



Bozen / Bolzano, 22/10/2019

Bearbeitet von / redatto da:
Alberto Tosi/Andreas Marri
Alberto.Tosi@provincia.bz.it
0471/411891

ERDBAU GMBH
THEATER-PLATZ 21
39012 MERAN

Zur Kenntnis: Bürgermeister der Gemeinde Pfatten
Per conoscenza:

Verwertung/Rückgewinnung (R5) anderer anorganischer Stoffen VON NICHT GEFÄHRLICHEN SONDERABFÄLLEN

Baustelle Oberflächenabdichtung Südböschung Abfalldeponie Pfatten

Ermächtigung Nr. 5132

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 26. Mai 2006, Nr. 4;

Nach Einsichtnahme in das Dekret des Landeshauptmannes vom 11. Juli 2012, Nr. 23 "Genehmigungs- und Ermächtigungsverfahren für Anlagen zur Behandlung von Abfällen";

Nach Einsichtnahme in das Legislativdekret Nr. 152 vom 3. April 2006 betreffend Bestimmungen im Umweltbereich;

Nach Einsichtnahme in das Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 357 vom 01.06.2004, betreffend die Übertragung von Verwaltungsbefugnissen eigener Zuständigkeit an den Direktor des Amtes für Abfallwirtschaft;

Nach Einsichtnahme in das positive Gutachten mit Auflagen der Dienststellenkonferenz im Umweltbereich vom 27.12.2018, Prot. Nr. 819192, mit welchem das Projekt für die Sanierung der Deponieböschungen Pfatten genehmigt

Riciclo/recupero (R5) di altre sostanze inorganiche DI RIFIUTI SPECIALI NON PERICOLOSI

Cantiere impermeabilizzazione superficiale scarpata sud discarica per rifiuti di Vadena

Autorizzazione n: 5132

Vista la legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4;

Visto il decreto del Presidente della Provincia del 11 luglio 2012, n. 23 "Procedure di approvazione e di autorizzazione per impianti di trattamento di rifiuti";

Visto il decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152 recante norme in materia ambientale;

Visto il decreto del Direttore di ripartizione n. 357 del 01.06.2004, concernente la delega di funzioni amministrative di propria competenza al Direttore dell'Ufficio Gestione rifiuti;

Visto il parere positivo con prescrizioni della conferenza di servizi in matraia ambientale del 27.12.2018, prot. n. 819192, con il quale era stato approvato il progetto per l'impermeabilizzazione delle scarpate della discarica di Vadena;



worden ist;

Nach Einsichtnahme in das positive Gutachten der Dienststellenkonferenz im Umweltbereich vom 10.10.2019, Prot. Nr. 675357, mit welchem der angepasste Qualitätssicherungsplan - 1. Auszug Südböschung Faszikel B3 des Projektes - zur Sanierung der alleinigen Südböschung der Abfalldeponie Pfatten genehmigt worden ist;

Nach Einsichtnahme in die Ermächtigung Nr.4983 vom 03.12.2018 zur Ansammlung von EAK 191209;

Nach Einsichtnahme in das Ansuchen vom 11.10.2019 eingereicht von ERDBAU GMBH mit rechtlichem Sitz in MERAN THEATER-PLATZ

Nach Einsichtnahme in die Bestätigung (Gutachten) des Bauleiters, Dr. Ing. Martin Weiss, vom 10.10.2019 zur Verwendung von Recycling/Abfallprodukten;

ermächtigt

das Amt für Abfallwirtschaft

die Verwertung/Rückgewinnung (R5) von anderen anorganischen Stoffen der unten angeführten Abfallarten und Mengen:

Abfallkodex: 190305 (R5)
Abfallart: stabilisierte Abfälle mit Ausnahme derjenigen, die unter 19 03 04 fallen
Menge: 2.500 t/Jahr

Abfallkodex: 190305 (R5)
Abfallart: stabilisierte Abfälle mit Ausnahme derjenigen, die unter 19 03 04 fallen
Menge: 25.000 t/Jahr

Abfallkodex: 191209 (R5)
Abfallart: Mineralien (z. B. Sand, Steine)
Menge: 2.000 t/Jahr

Abfallkodex: 191209 (R5)
Abfallart: Mineralien (z. B. Sand, Steine)
Menge: 5.500 t/Jahr

Abfallkodex: 191209 (R5)

Visto il parere positivo della conferenza di servizi in matraia ambientale del 10.10.2019, prot. n. 675357, con il quale é stato approvato il piano di certificazione della qualità adattato - 1. stralcio scarpata sud fascicolo B3 del progetto - per l'impermeabilizzazione della sola scarpata sud della discarica di Vadena;

Vista l'autorizzazione n.4983 del 03.12.2018 per la messa in riserva del CER 191209;

Vista la richiesta del 11.10.2019

inoltrata da ERDBAU SRL con sede legale in MERANO PIAZZA TEATRO

Vista la conferma (parere) del direttore dei lavori, Dott. Ing. Martin Weiss, del 10.10.2019 in merito all'utilizzo di materiale/rifiuti riciclato(i).

l'Ufficio Gestione rifiuti

autorizza

il Riciclo/recupero (R5) di altre sostanze inorganiche dei sottoelencati tipi di rifiuti e quantità:

Codice di rifiuto: 190305 (R5)
Tipologia di rifiuto: rifiuti stabilizzati diversi da quelli di cui alla voce 19 03 04
Quantità: 2.500 t/anno

Codice di rifiuto: 190305 (R5)
Tipologia di rifiuto: rifiuti stabilizzati diversi da quelli di cui alla voce 19 03 04
Quantità: 25.000 t/anno

Codice di rifiuto: 191209 (R5)
Tipologia di rifiuto: minerali (ad esempio sabbia, rocce)
Quantità: 2.000 t/anno

Codice di rifiuto: 191209 (R5)
Tipologia di rifiuto: minerali (ad esempio sabbia, rocce)
Quantità: 5.500 t/anno

Codice di rifiuto: 191209 (R5)



Abfallart: Mineralien (z. B. Sand, Steine)
Menge: 13.000 t/Jahr

bis **31.10.2020**

mit Ermächtigungsnummer: **5132**

gemäß den unten angeführten Auflagen:

1. Der Standort der Anlage ist: Sanierungsbaustelle Böschung Süd Abfalldeponie "Frizzi Au" in Pfatten.
2. Das unter Punkt D beschriebene Verwertungsverfahren (R5) im technischen Bericht als Anhang zum Ansuchen vom 11.10.2019 muss eingehalten werden.
3. Der Einsatz und die Verwertung (R5) der ermächtigten Abfälle darf ausschließlich und verbindlich
 - a) für **EAK 190305** als Anteil oder Ganzes
 - in der Mischung zur mineralischen Dichtschicht (max.25.000 ton) und
 - als stabilisierender Untergrund (max.2.500 ton) für die Böschungsstrassen Süd,
 - b) für **EAK 191209** als Anteil oder Ganzes
 - in der Gasdränschicht (max.2.000 ton) und
 - in der Profilierungs- bzw. Ausgleichsschicht (max.5.500 ton),
 - als Anteil oder Ganzes in der Oberflächenabdeckung oder Reku-Schicht (max.13.000 ton)

gemäß Angaben des genehmigten Ausführungsprojektes Oktober 2018 (Büroweiss, Dr.Ing. Martin Weiss), insbesondere angepassten Faszikel B3 „Qualitätssicherungsplan“, zur Sanierung der Südböschung der Abfalldeponie Pfatten sowie Angaben der graphischen Details (insbesondere Faszikel 11 zum Projekt) zum Ansuchen vom 11.10.2019 verwendet werden.

4. Für die Bestätigung zur Einhaltung der vorgegebenen Grenzwerte für die Verwertung der Abfälle als Gasdränschicht sowie Profilierungs- und Ausgleichsschicht

Typologia di rifiuto: minerali (ad esempio sabbia, rocce)
Quantità: 13.000 t/anno

fino al **31.10.2020**

con numero d'autorizzazione: **5132**

secondo le sottoriportate prescrizioni:

1. La sede dell'impianto è: cantiere risanamento scarpata sud discarica "Ischia Frizzi di Vadena.
2. L'operazione di recupero (R5) descritta al punto D della relazione tecnica allegata alla richiesta dell' 11.10.2018 deve essere rispettata.
3. L'utilizzo e recupero (R5) dei rifiuti autorizzati potrà avvenire esclusivamente e vincolante
 - a) per il **CER 190305** come parte o per intero
 - Nella miscela dello strato di impermeabilizzazione minerale (max.25.000 ton) e
 - Come stabilizzante nel sottofondo delle strade della scarpata sud (max.2.500 ton),
 - b) per il **CER 191209** come parte o per intero
 - Nello strato di drenaggio gas (max.2.000 ton) e
 - Nello strato di profilatura (max.5.500 ton),
 - come parte o per intero nello strato di ricoltivazione (max.13.000 ton)

in base alle indicazioni di cui al progetto esecutivo approvato ottobre 2018 (Büroweiss, Dott. Ing. Martin Weiss), nello specifico il fascicolo B3 "piano di certificazione della qualità", per il risanamento della scarpata sud della discarica di Vadena nonché ai dettagli grafici (soprattutto fascicolo 11 del progetto) di cui alla richiesta del 11.10.2019.
4. Per la conferma del rispetto dei valori limite previsti per il recupero dei rifiuti nello strato drenaggio gas e profilatura, deve essere eseguito il campionamento dei lotti



muss die Beprobung der Abfallchargen mindestens pro 1.000m³ der an der Baustelle angelieferten Abfallmenge vorgenommen werden, gemäß Angaben Punkt D des Berichtes zum Ansuchen vom 11.10.2019 (Eluat Parameter Bezug Tab.4 des Beschlusses L.R. Nr.597/2016).

rifiuti minimo ogni 1.000m³ di rifiuto conferito in cantiere, in base alle indicazioni di cui al punto D della relazione allegata alla richiesta dell' 11.10.2019 (eluato riferimento parametri di cui a tab. 4 del. G.P. n.597/2016).

5. Die Analyseergebnisse gemäß Punkt 4 müssen der Bauleitung übermittelt werden.
 6. Die Zwischenlagerung der Abfälle hat in einer Weise zu erfolgen, dass sie nicht in die Umwelt gelangen und dass keine Gefahr für die Beschäftigten und die Bevölkerung sowie für die Umwelt entsteht. Weiters muss Punkt 4.1. des Beschlusses des interministeriellen Komitees vom 27. Juli 1984 eingehalten werden.
 7. Am Sitz des Antragstellers muss gemäß Artikel 17 des Landesgesetzes vom 26. Mai 2006, Nr. 4, ein eigenes Eingangs- und Ausgangsregister geführt werden; dieses Register ist für die Dauer von mindestens fünf Jahren ab der letzten Eintragung aufzubewahren.
 8. Der Antragsteller hat die Pflicht, der zuständigen Handelskammer innerhalb 30. April des nachfolgenden Jahres den Einheitsdruck für die Erklärung im Umweltbereich gemäß Art. 6 des Gesetzes Nr. 70 vom 25.01.1994 einzureichen.
 9. Bis zum Inkrafttreten des Erfassungssystems für die Rückverfolgbarkeit der Abfälle (SISTRI) gemäß MD. 17. Dezember 2009, sind die Vorschriften der Artikel 8 und 9 dieser Ermächtigung anzuwenden.
 10. Gegenständliche Maßnahme wird nach Verwarnung zeitweilig für höchstens zwölf Monaten aufgehoben, sofern die vorgesehenen Vorschriften nicht beachtet werden, die ausgeübte Tätigkeit als gefährlich oder schädlich befunden wird oder ein Verstoß gegen die einschlägigen Gesetze oder gegen die technischen Auflagen vorliegt. Falls der Antragsteller nach Ablauf dieser Frist die Auflagen des Dekretes noch immer nicht einhält, wird die Ermächtigung widerrufen.
 11. Gegen die Ermächtigung des Amtes für
5. I risultati d'analisi di cui al punto 4 devono essere inviati alla direzione lavori.
 6. Le operazioni relative allo stoccaggio provvisorio di rifiuti dovranno avvenire con modalità tali da evitare spandimenti e pericoli per l'incolumità degli addetti e della popolazione nonché per l'ambiente, e comunque deve essere rispettato il punto 4.1. della deliberazione 27 luglio 1984 del Comitato Interministeriale.
 7. Presso la sede del richiedente deve essere tenuto un apposito registro di carico e scarico in conformità all'articolo 17 della legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4; tale registro deve essere conservato per almeno cinque anni dall'ultima registrazione.
 8. Il richiedente ha l'obbligo di trasmettere alla C.C.I.A.A. competente per territorio entro il 30 di aprile di ogni anno il M.U.D. ai sensi dell'art. 6 della legge n. 70 del 25/01/1994.
 9. Fino all'entrata in vigore del sistema di controllo della tracciabilità dei rifiuti (SISTRI) di cui al d.m. 17 dicembre 2009, continuano ad essere applicate le disposizioni contenute nei paragrafi 8 e 9 della presente autorizzazione.
 10. Il presente provvedimento è soggetto a sospensione, previa diffida, per un periodo massimo di dodici mesi, ove risulti l'inosservanza delle prescrizioni ivi contenute, la pericolosità o dannosità dell'attività esercitata o nei casi di accertata violazione di legge o delle normative tecniche. Decorso tale termine senza che il richiedente abbia osservato le prescrizioni del presente atto, il provvedimento stesso viene revocato.
 11. Avverso l'autorizzazione dell'Ufficio



Abfallwirtschaft kann innerhalb von 30 Tagen ab Zustellung der Maßnahme Beschwerde bei dem vom Artikel 2 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17, in geltender Fassung, vorgesehenen Umweltbeirat eingereicht werden.

Gestione rifiuti è ammesso ricorso entro 30 giorni dalla notifica del provvedimento al comitato ambientale di cui all'articolo 2 della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17, e successive modifiche.

Die Stempelsteuer wurde mittels Stempelmarke mit folgender Nummer 01181492527127 vom 28.08.2019 entrichtet.

L'imposta di bollo è assolta a mezzo di contrassegno telematico con codice numerico 01181492527127 del 28.08.2019.

Amtsdirektor / Direttore d'ufficio
Giulio Angelucci

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Aufgrund der neuen EU-Datenschutz-Grundverordnung (EU) 2016/679 weisen wir Sie darauf hin, dass das Informationsblatt mit den Hinweisen zur personenbezogenen Datenverarbeitung gemäß Artikel 13 auf folgender Webseite der Landesagentur für Umwelt veröffentlicht ist: <http://umwelt.provinz.bz.it/schutz-personenbezogener-daten.asp>

In base al nuovo Regolamento europeo di protezione dei dati personali (UE) 2016/679, Vi informiamo che l'informativa con le indicazioni sul trattamento dei dati personali, ai sensi dell'articolo 13 è consultabile sul sito web dell'Agenzia provinciale per l'ambiente al seguente link: <http://ambiente.provincia.bz.it/tutela-dati-personali.asp>.

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom
Originaldokument in elektronischer Form, das von
der unterfertigten Verwaltung gemäß den
geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und
bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten
hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von
Dokumenten gemäß den geltenden
Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit
folgenden digitalen Signaturzertifikaten
unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: GIULIO ANGELUCCI

unterzeichnet am / sottoscritto il: 22.10.2019

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem
Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3
Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar
1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 22.10.2019 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal
documento informatico originale, predisposto
dall'Amministrazione scrivente in conformità
alla normativa vigente e disponibile presso la
stessa.

La stampa del presente documento soddisfa
gli obblighi di conservazione e di esibizione
dei documenti previsti dalla legislazione
vigente.

Il documento informatico originale è stato
sottoscritto con i seguenti certificati di firma
digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del
nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo
3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n.
39)

Copia prodotta in data 22.10.2019